



MAGAZIJNEN

GEBR. BERTELS N.V.

AFDELING MANUFACTUREN

WIJNHAVEN 5

TELEFOON No. 603

AFD. TAPIJEN EN BEDDEN

HYPOLITUS BUURT 43

TELEFOON No. 705

GIRONUMMER 69546

DELFT, 23 Aug. 1939

Beste Ans, Ton, Nell en Toas.

My liebleke jelleer briefkaarten ontvingen en
kunnen ons voorstellen, dat je in elk opzicht
geniet. Ook namen we er kennis van dat je nu
de prachtige taerstand aldaar weinig bemerkt.
Ik kan mij dat zoo echt voorstellen, doas ben
je nu eenmaal voor af vacante. Alle zorge
aprij. Maar.....
Jullie anders zys niet af vacante en
interesseren zelfs meer voor de prachtige
taerstand en zelfs nog meer dan gewoos
daas hunne respectueere behatje in 't
buiteland vertaen.
Opweeg. Telephoastje Pa afd Mees m. Pa b/d Burg.
Pa b/d Mees met Maides bates (vader met thuis).
Pa bates met Pa b/d. Meer... Met het gewoeg.
dat ik af my vrom jelleer met je zorgloosheid
te wekken en je doas te vades je reisje
wat in te korten. Het is oude ernstige
meening (na reisje berod). Broed es de
bates niet met es kan naar Holland
(dennoos kan je in Brussel af Antwerpen
es dogje aanknopen; dat hangt af



van de aartuukkeling des Toestonds.
 Het is ernstig, dooer niet te bekijken.
 Neemt de heiligste weg.

Macht es iets gebeuren, dan kon afs deys
 minst genaden het kreisverkeer je als
 leekyke partij spelen.

Dees jongen brondelt in verstandige
 men en loat je niet beheerschen, dan de
 het vele genegen dat je nu angetuifped word
 geboden.

Alwet hartelyke groeten ook de
 Moederen de deers. Vades.

Vades metes

Wie bekenne pen van Jef. deed het met Mees.